

中国古代物质文明史「彩色图文版」

长物志

(明)文震亨/著 赵 菁/编



金城出版社
GOLD WALL PRESS

卷一百一十五

本草綱目

卷一百一十五



中国古代物质文明史「彩色图文版」

长物志

(明)文震亨/著 赵 菁/编



金城出版社
GOLD WALL PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

长物志/(明)文震亨著;赵菁编. —北京:金城出版社, 2010. 7

ISBN 978-7-80251-481-2

I. ①长… II. ①文…②赵… III. ①园林设计—中国—明代 IV. ①TU986. 2

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第121251号

Copyright©2010 GOLD WALL PRESS, CHINA

本作品一切中文权利归 **金城出版社** 所有, 未经合法许可, 严禁任何方式使用。

长物志

作 者	(明)文震亨著 赵菁编
责任编辑	雷燕青 张业宏
开 本	720毫米×960毫米 1/16
印 张	25. 25
字 数	400千字
版 次	2010年8月第1版 2010年8月第1次印刷
印 刷	北京蓝图印刷有限公司
书 号	ISBN 978-7-80251-481-2
定 价	180. 00元

出版发行 **金城出版社** 北京市朝阳区和平街11区37号楼 邮编: 100013

发 行 部 (010) 84254364

编 辑 部 (010) 84250838

总 编 室 (010) 64228516

网 址 <http://www.jccb.com.cn>

电子邮箱 jinchengchuban@163.com

法律顾问 陈鹰律师事务所 (010) 64970501

序

本书共十二卷，分为室庐、花木、水石、禽鱼、书画、几榻、器具、衣饰、舟车、位置、蔬果、香茗，全面地展现了明代中晚期的社会物质文明状态，文人似的日常生活。文人在追求物质生活的同时，更注重精神生活。这些内容对于我们今天的社会生活，有着极为重要的借鉴意义。

作者文震亨，字启美，为明代末年苏州长洲县人，生长在书香门第，是文徵明曾孙。天启五年（1625）官拜武英殿中书舍人，学识渊博，在文学、音乐、造园等诸多方面都有极高的修养，琴棋书画无所不精。一生著述颇丰，除《长物志》外，还著有《琴谱》《岱宗琐录》《文生小萃》《怡老志》等。

任何时期的社会发展，都离不开精神文明的建设，它伴随着社会经济建设的发展而发展，代表着一个国家、一个民族的文明层次与地位。而社会的经济发展离不开社会文明的建设，二者缺一不可，是共同推动社会前进的动力。

先人在三百年前就详细地通过堂、山斋、丈室、茶寮、琴室、庭除、楼阁等不同的建筑形式来阐述其门户、台阶、照壁的具体设计和布置。居住地以在山水间为上乘，门、阶以古朴风格为首要。庙堂要高大宏伟，山斋要窗明几净。

明代中叶，社会稳定，人们的物质文化需求和生活水平不断提高，城镇人口密度增大，出现了百万人以上的大城市，这更加刺激了房屋建筑业的发展，特别是江南私家园林的兴建，带动了全国的私园宅第建设的大发展。南京、苏州、杭州、扬州一带造园兴起，促使一些著名的文人与建筑者共同参与、设计园林建筑。明代也是古玩收藏鉴赏的兴盛时期，以两京、苏杭等地为盛，从上三代的鼎彝圭璧到唐宋时期的柴、汝、官、哥、定，以及明代厂盒、宣铜、成窑之器。

《长物志》就是在这种社会背景之下产生的，较为全面地论述了明代文人雅士清新自然的生活

方式，表现了其高雅的情调及实际生活中各个方面的品位。从筑园广池、悬壁挂画，到焚香品茗、陈设雅趣，都突出地表现了明代文人在追求物质生活的同时更加注重精神生活。

鉴藏古玩，除陈列之外，还以日常的实际生活为雅趣，文人士大夫犹甚，陈设的鼎彝之器必是商周。文人之砚如美人之镜，一生相随相伴，谈及铜镜必是秦汉之器。置瓶，讲究时令器用，春冬用铜瓶，秋夏用瓷瓶，以古铜器、瓦器为尊贵，金器和银器为俗物。置炉焚香，是香几上放置香炉一座，另配香盒，内放各种香饼及筋瓶。净手焚香，用来净化环境，提神醒脑，以美化生活。悬画月令是以一年四季之时令为依据挂画，如一月宜宋画福神、古名贤像；二月宜春游仕女及冬梅、杏、山茶等春花之画像；三月宜宋神佛绣像等，即时令与环境居室的协调美观，应属现代环境艺术范畴。茶品的择器，首先讲天池茶的草青味、六安瓜片茶的苦味、松萝茶的香味，候汤的嫩水与老水，涤器之洁净。茶壶茶盏金银不入品，以紫砂者为上品，不夺茶香，锡制茶器也较好，很适合作为冬令用器。

本着古为今用的原则，我们出版《长物志》一书，其内容对于现实社会有极为重要的指导意义，无论是从园林室庐、花木水石，到几榻桌凳、文房雅器，还是从传统的历史价值到现实物质生活都有重要意义。任何物质文化都有其渊源，而今天我们有些所用之器不知所宗，是今人可悲之处。

目 录

原序	001
----------	-----

卷一 室庐	009
一、门	012
二、阶	013
三、牕	014
四、栏杆	016
五、照壁	016
六、堂	017
七、山斋	018
八、丈室	019
九、佛堂	020
一〇、桥	020
一一、茶寮	021
一二、琴室	022
一三、浴室	023
一四、街径 庭除	023
一五、楼阁	024
一六、台	025
一七、海论	026

卷二 花木	033
一、牡丹 芍药	037
二、玉兰	038
三、海棠	039
四、山茶	041
五、桃	041
六、李	042
七、杏	043
八、梅	044
九、瑞香	045
一〇、蔷薇 木香	046
一一、玫瑰	048
一二、紫荆 棣棠	048
一三、薇花	049
一四、石榴	050
一五、芙蓉	051
一六、薔萄	051
一七、茉莉 素馨 夜合	052

一八、杜鹃.....	053	四一、芭蕉.....	073
一九、松.....	053	四二、瓶花.....	074
二〇、木槿.....	054	四三、盆玩.....	074
二一、桂.....	055		
二二、柳.....	056	卷三 水石	079
二三、黄杨.....	056	一、广池.....	080
二四、槐榆.....	057	二、小池.....	081
二五、梧桐.....	058	三、瀑布.....	082
二六、椿.....	058	四、凿井.....	083
二七、银杏.....	059	五、天泉.....	084
二八、乌白.....	059	六、地泉.....	085
二九、竹.....	060	七、流水.....	086
三〇、菊.....	062	八、丹泉.....	087
三一、兰.....	064	九、品石.....	087
三二、葵花.....	066	一〇、灵璧石.....	088
三三、罌粟.....	067	一一、英石.....	089
三四、萱花.....	067	一二、太湖石.....	089
三五、玉簪.....	068	一三、尧峰石.....	090
三六、金钱.....	069	一四、昆山石.....	091
三七、藕花.....	069	一五、锦川将乐羊肚石.....	091
三八、水仙.....	071	一六、土玛瑙.....	092
三九、凤仙.....	071	一七、大理石.....	093
四〇、秋色.....	072	一八、永石.....	094

卷四 禽鱼 097

一、鹤 099

二、鸛鹄 100

三、鸚鵡 101

四、百舌 画眉 鸛鹄 101

五、朱鱼 102

六、鱼类 103

七、蓝鱼 白鱼 105

八、鱼尾 106

九、观鱼 107

一〇、吸水 107

一一、水缸 108

卷五 书画 111

一、论书 113

二、论画 114

三、书画价 115

四、古今优劣 118

五、粉本 123

六、赏鉴 123

七、绢素 124

八、御府书画 126

九、院画 127

一〇、单条 128

一一、名家 128

一二、宋绣 宋刻丝 148

一三、装潢 148

一四、法糊 150

一五、装裱格式 151

一六、标轴 152

一七、裱锦 154

一八、藏画 155

一九、小画匣 156

二〇、卷画 156

二一、法帖 157

二二、南北纸墨 183

二三、古今帖辨 184

二四、装帖 184

二五、宋板 185

二六、悬画月令 187

卷六 几榻 195

一、榻 196

二、短榻 198

三、几 199

四、禅椅 199

五、天然几.....	200	六、袖罐	225
六、书桌.....	201	七、手罐	226
七、壁桌.....	202	八、香筒.....	226
八、方桌.....	202	九、笔格	227
九、台几	203	一〇、笔床	228
一〇、椅	204	一一、笔屏	229
一一、机.....	204	一二、笔筒	229
一二、凳	206	一三、笔船.....	231
一三、交床.....	207	一四、笔洗	231
一四、橱	207	一五、笔觚.....	233
一五、架.....	209	一六、水中丞	235
一六、佛橱 佛桌.....	210	一七、水注	236
一七、牀	210	一八、糊斗.....	237
一八、箱.....	211	一九、蜡斗.....	238
一九、屏	212	二〇、镇纸.....	239
二〇、脚凳.....	214	二一、压尺	240
卷七 器具	217	二二、秘阁	241
一、香罐	219	二三、贝光.....	242
二、香合	222	二四、裁刀	242
三、隔火.....	223	二五、剪刀	243
四、匙筩	224	二六、书灯	243
五、筩瓶.....	224	二七、灯.....	245
		二八、镜.....	246

二九、钩.....	249
三〇、束腰.....	249
三一、禅灯.....	250
三二、香椽盘.....	250
三三、如意.....	251
三四、麈.....	252
三五、钱.....	253
三六、瓢.....	258
三七、钵.....	259
三八、花餅.....	259
三九、钟磬.....	262
四〇、杖.....	263
四一、坐墩.....	264
四二、坐团.....	264
四三、数珠.....	265
四四、番经.....	266
四五、扇 扇坠.....	267
四六、枕.....	270
四七、簟.....	272
四八、琴.....	272
四九、琴台.....	274
五〇、研.....	275
五一、笔.....	280

五二、墨.....	282
五三、纸.....	283
五四、剑.....	286
五五、印章.....	288
五六、文具.....	290
五七、梳具.....	292
五八、海论 铜玉 雕刻 窑器.....	294

卷八 衣饰.....	305
一、道服.....	308
二、禅衣.....	310
三、被.....	310
四、褥.....	311
五、絨单.....	312
六、帐.....	312
七、冠.....	313
八、巾.....	315
九、笠.....	315
一〇、履.....	317

卷九 舟车.....	319
一、巾车.....	322
二、篮輦.....	323

三、舟	324	六、枇杷	347
四、小船	325	七、杨梅	348
卷一〇 位置	327	八、葡萄	348
一、坐几	329	九、荔枝	349
二、坐具	330	一〇、枣	350
三、椅榻屏架	330	一一、生梨	350
四、悬画	330	一二、栗	351
五、置罐	331	一三、银杏	352
六、置瓶	332	一四、柿	353
七、小室	333	一五、花红	353
八、卧室	334	一六、菱	354
九、亭榭	335	一七、芡	355
一〇、敞室	335	一八、西瓜	355
一一、佛室	336	一九、五加皮	356
卷一一 蔬果	339	二〇、白扁豆	357
一、樱桃	342	二一、菌	357
二、桃李梅杏	343	二二、瓠	357
三、橘橙	345	二三、茄子	358
四、柑	346	二四、芋	359
五、香橼	347	二五、茭白	360
		二六、山药	360
		二七、萝葡 芜菁	362

卷一二 香茗	365
一、伽南香	367
二、龙涎香	368
三、沉香	369
四、片速香	369
五、唵叭香	370
六、角香	370
七、甜香	370
八、黄黑香饼	371
九、安息香	372
一〇、暖阁 芸香	373
一一、苍术	373
一二、茶品	374

一三、虎丘 天池	376
一四、芥	377
一五、六安	378
一六、松萝	378
一七、龙井 天目	378
一八、洗茶	379
一九、候汤	379
二〇、涤器	381
二一、茶洗	381
二二、茶罐 汤瓶	382
二三、茶壶 茶盏	382
二四、择炭	387

原序

夫标榜⁽¹⁾林壑⁽²⁾，品题⁽³⁾酒茗，收藏位置图史⁽⁴⁾、杯铛⁽⁵⁾之属，于世为闲事，于身为长物⁽⁶⁾，而品人者，于此观韵⁽⁷⁾焉，才与情焉，何也？挹⁽⁸⁾古今清华美妙之气于耳、目之前，供我呼吸，罗⁽⁹⁾天地琐杂碎细之物于几席之上，听我指挥，挟日用寒不可衣、饥不可食之器，尊踰⁽¹⁰⁾拱璧⁽¹¹⁾，享轻千金，以寄我之慷慨不平，非有真韵、真才与真情以胜之，其调弗同也。近来富贵家儿与一二庸奴⁽¹²⁾钝汉⁽¹³⁾，沾沾⁽¹⁴⁾以好事自命，每经赏鉴，出口便俗，入手便粗，纵极其摩娑⁽¹⁵⁾护持⁽¹⁶⁾之情状，其污辱弥甚，遂使真韵、真才、真情之士，相戒不谈风雅⁽¹⁷⁾。嘻！亦过矣！司马相如⁽¹⁸⁾携卓文君⁽¹⁹⁾，卖车骑，买酒舍，文君当垆涤器，映带犢鼻裈⁽²⁰⁾边；陶渊明⁽²¹⁾方宅十余亩，草屋八九间，丛菊孤松，有酒便饮，境地两截，要归一致⁽²²⁾；右丞⁽²³⁾茶铛药臼⁽²⁴⁾、经案绳床⁽²⁵⁾；香山⁽²⁶⁾名姬骏马⁽²⁷⁾，攫石洞庭⁽²⁸⁾，结堂庐阜⁽²⁹⁾；长公⁽³⁰⁾声伎酣适于西湖⁽³¹⁾，烟舫翩跹乎赤壁⁽³²⁾，禅人⁽³³⁾酒伴，休息夫雪堂⁽³⁴⁾，丰俭不同，总不碍道，其韵致⁽³⁵⁾才情，政⁽³⁶⁾自不可掩耳！予向持此论告人，独余友启美⁽³⁷⁾氏绝颌⁽³⁸⁾之。春来将出其所纂《长物志》十二卷，公之艺林⁽³⁹⁾，且囑余序。予观启美是编，室庐有制，贵其爽而倩⁽⁴⁰⁾、古而洁⁽⁴¹⁾也；花木、水石、禽鱼有经，贵其秀而远⁽⁴²⁾、宜而趣⁽⁴³⁾也；书画有目，贵其奇而逸⁽⁴⁴⁾、隽而永⁽⁴⁵⁾也；几榻有度，器具有式，位置有定，贵其精而便⁽⁴⁶⁾、简而裁⁽⁴⁷⁾、巧而自然也；衣饰有王谢⁽⁴⁸⁾之风，舟车有武陵⁽⁴⁹⁾蜀道⁽⁵⁰⁾之想，蔬果有仙家瓜枣⁽⁵¹⁾之味，香茗有荀令、玉川⁽⁵²⁾之癖，贵其幽而闇、没而可思也。法律指归⁽⁵³⁾，大都游戏点缀中一往删繁去奢之意存焉。岂惟庸奴、钝汉不能窥其崖略⁽⁵⁴⁾，即世有真韵致、真才情之士，角异⁽⁵⁵⁾猎奇⁽⁵⁶⁾，自不得不降心以奉启美为金汤⁽⁵⁷⁾，诚宇内一快书，而吾党一快事矣！余因语启美：“君家先严徵仲太史⁽⁵⁸⁾，以醇古风流⁽⁵⁹⁾，冠冕吴趋⁽⁶⁰⁾者，几满百岁，递传而家声香远，诗中之画，画中之诗，穷吴人巧心妙手，总不出君家谱牒⁽⁶¹⁾，即余日者⁽⁶²⁾过子⁽⁶³⁾，盘礴累日，婵娟⁽⁶⁴⁾为堂，玉局⁽⁶⁵⁾为斋，令人不胜描画，则斯编常在子衣履襟带间，弄笔费纸，又无

乃多事耶？”启美曰：“不然，吾正惧吴人心手日变，如子所云，小小闲事长物，将来有滥觞⁽⁶⁶⁾而不可知者，聊以是编堤防之。”有是哉！删繁去奢之一言，足以序是编也。予遂述前语相谏⁽⁶⁷⁾，令世睹是编，不徒占启美之韵之才之情，可以知其用意深矣。沈春泽⁽⁶⁸⁾谨序。

[注释]

- (1) [标榜]宣扬。
- (2) [林壑]林木水泉幽深之处。
- (3) [品题]评其高下，定其名目。
- (4) [图史]图籍书史。
- (5) [杯铛]“杯”是酒器；“铛”是温器。
- (6) [长物]余物也。
- (7) [观韵]“观”即察；“韵”即风度。
- (8) [挹]汲取。
- (9) [罗]搜罗。
- (10) [尊踰]尊重超过。
- (11) [拱壁]大壁。
- (12) [庸奴]庸碌供使役之人。
- (13) [钝汉]愚昧之人。
- (14) [沾沾]自满的样子。
- (15) [摩娑]用手抚摩。
- (16) [护持]维护支持。
- (17) [风雅]因《诗经》中有《国风》《大雅》《小雅》，人称文章之事为“风雅”。

(18) [司马相如]约公元前179—公元前127,字长卿,蜀郡(今四川)成都人。西汉大辞赋家,代表作为《子虚赋》。

(19) [卓文君]生卒不详,西汉临邛(属今四川邛崃)人,汉代才女,善鼓琴。

(20) [犊鼻褌]短裤,一说围裙。形如犊鼻,故名。《史记·司马相如列传》:“文君当垆,相如身自着犊鼻褌与佣保杂作,涤器于市中。”

(21) [陶渊明]约365—427,字元亮,号五柳先生,谥号靖节先生,入刘宋后改名潜。东晋末期南朝宋初期诗人、文学家、辞赋家、散文家。

(22) [境地两截,要归一致]所处环境和地位虽然不同,而胸襟旷达却是一致。

(23) [右丞]即王维(701—761),字摩诘,祖籍太原祁(今山西祁县)。唐代诗人、画家。官终尚书右丞,世称“王右丞”。

(24) [茶铛药臼]“茶铛”指煮茶器;“药臼”指捣药石臼。

(25) [经案绳床]“经案”指摊经之案;“绳床”即胡床。

(26) [香山]即白居易(772—846),字乐天,元和进士,官至刑部尚书。晚年放意诗酒,居香山寺,号香山居士。

(27) [名姬骏马]白居易家有名姬樊素、小蛮,骏马有白马、骆马。

(28) [攫石洞庭]《旧唐书·白居易传》:“乐天罢苏州刺史时,得太湖石五、白莲、折腰菱、青板舫以归。”

(29) [结堂庐阜]《唐书·白居易传》:“授江州司马……在湓城,立隐舍于庐山遗爱寺。自著《草堂集》。”

(30) [长公]即苏轼(1037—1101),字子瞻,号“东坡居士”。北宋著名文学家、书画家、诗人。苏轼不是苏洵的长子,其兄“景先”于公元1038年夭折,因此,苏轼又字“和仲”。后人称他“长公”,纯属敬称。

- (31) [声伎酣适于西湖]唐宋旧制，阖帅、郡守可以召官妓侍酒。
- (32) [烟舫翩跹乎赤壁]指苏轼及其所作的《前赤壁赋》和《后赤壁赋》。
- (33) [禅人]苏轼的朋友佛印(1032—1098)。宋代镇江金山寺和尚，名了元，字觉老，据说三岁能诵《论语》，五岁能诵诗三千首。
- (34) [雪堂]苏轼被贬黄州(今湖北黄冈)期间建造的正房。《东坡志林》：“苏子得废圃于东坡之胁，筑而垣之，作堂焉，号其正曰雪堂。堂以大雪中为之，因绘雪于四壁之间，无空隙也。起居偃仰，环顾睥睨，无非雪者。苏子居之，真得其所居者也。”
- (35) [韵致]风度、风致。
- (36) [政]同“正”。
- (37) [启美]文震亨(1585—1645)，字启美。
- (38) [绝颌]“颌”是点头的意思；“绝颌”就是极以为然。
- (39) [艺林]典籍荟萃或文字荟萃。
- (40) [爽而倩]“爽”作高或明解；“倩”作美解。
- (41) [古而洁]“古”作雅朴解；“洁”作清洁解。
- (42) [秀而远]“秀”作美解；“远”作久解。
- (43) [宜而趣]“宜”作适合、合意解；“趣”作意味解。
- (44) [奇而逸]“奇”作神奇解；“逸”作飘逸解。
- (45) [隽而永]“隽”同“俊”，作出众解；“永”作长远解。
- (46) [精而便]“精”作精致、精粹解；“便”作安利、适宜解。
- (47) [简而裁]“简”作分别、选择解；“裁”作识别、体制解。
- (48) [王谢]“王”“谢”两姓是六朝时的望族，所以一说到门第，必然要提到“王谢”。
- (49) [武陵]武陵郡，汉置，治义陵。后汉移治临沅，在今湖南常德西。